

# Inscripciones para las Clases de Catecismo

Las Clases empezarán la semana del 16 de septiembre.

La clase comienza a las 5:30 PM hasta de las 7:00 PM

Vengan al Centro San Roque

de Lunes a Viernes, 10:00 AM - 5:00 PM

y 7:30 PM - 9:00 PM

y también después de las Misas de Sábado y Domingo

\$60 por un estudiante; \$80 por la familia

# Los esperamos!



## Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Dios

Rvdo. Mons. Francis J. Depman  
Párroco  
Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arambula  
Vicario Parroquial  
AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman  
Concejera Fundadora  
janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenaculo  
Superiora del Convento N.S. de Guadalupe  
MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana Stella Maris  
Directora de Catecismo  
DRE@StRoccoChurch.org

Hermana Lacrimosa  
Hermana María del Sacro Monte  
Hermana María del Río Blanco  
Evangelización  
Convento@IglesiaSanRoque.org

### Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez  
Secretaria de la Parroquia  
Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas  
Directora de Servicios Temporales  
RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney  
Administradora Financiera  
Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata  
Directora de Servicios Sociales  
MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmin Moreno  
Secretaria de la Parroquia  
JMoreno@IglesiaSanRoque.org

### Intenciones de las Misas

#### Sábado:

**23 de agosto de 2025**

Vigilia del Vigesimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de Samuel C. Castillo en su tercer aniversario de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso de Julián Flores en su quinto aniversario de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso del joven Jemzell Dariel Cruz Martínez quien murió en Puerto Rico, de parte de su mama Berenice Martínez. Por el eterno descanso de Enrique Tapia Castañeda en sus cinco años de fallecimiento de parte de su familia.

#### Domingo:

**24 de agosto de 2025**

Vigesimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario

8:45 AM—For the intentions of the members of Saint Rocco Parish.

10:00 AM—En acción de Gracias por el primer año de Vida de Kayle Amairani López Camargo, pedida por sus padres.

11:30 AM—En acción de gracias de un favor recibido. Por el eterno descanso de Darío Garcia Miguel de parte de su familia.

2:00 PM—[Sagrado Corazón] - Por el eterno descanso del alma de J. Jesús Zurita Zavala, en el primer aniversario de su fallecimiento, de parte de su familia.

4:00 PM—Por el eterno descanso de Miguel Gutierrez y las benditas animas de parte de su hija.

6:00 PM—

#### Lunes:

**25 de agosto de 2025**

Lunes de la Vigesimoprimer Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—Por las intenciones y perseverancia final de la Madre Cenáculo, Hna. Stella Maris, Hna. Rio Blanco, Hna. Sacro Monte y Hna. Lacrimosa.

6:30 PM—

#### Martes:

**26 de agosto de 2025**

Martes de la Vigesimoprimer Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—

#### Miércoles:

**27 de agosto de 2025**

Memoria de Santa Mónica, Madre de San Agustín

12:00 PM—

6:30 PM—

#### Jueves:

**28 de agosto de 2025**

Memoria de San Agustín, Obispo y Doctor de la Iglesia

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Agustín Zavala Quintino y Agustín Zavala Torres, de parte de su familia. Por el eterno descanso de María Vieira.

#### Viernes:

**29 de agosto de 2025**

Martirio de San Juan Bautista

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Consuelo Gómez Moreno, Manuel Ibarra Tinoco, Juana González Zavala y Carmela Hernández Martínez de parte de su familia. Por el eterno descanso de José de Jesús Hernández en su decimo primer aniversario de fallecimiento de parte de su familia.

#### Sábado:

**30 de agosto de 2025**

Vigilia del Vigesimosegundo Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de José Estrada Almanza de parte de sus papas. Por el eterno descanso de María Macedonia Salinas Colín en el primer aniversario de su fallecimiento de parte de sus hermanos y familia.



OR



Scan. Pay. Go.

QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to **St. Rocco Parish—THANK YOU!!**

Código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la **Parroquia San Roque— GRACIAS!!**



# St. Rocco Parish Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road  
Avondale, PA 19311



## Celebración de las Misas

*Vigésimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario, 24 de agosto de 2025*

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos:

8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM

2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

## Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

---

### Oficinas Parroquiales:

"St. Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike \* Avondale, PA 19311-1019

Teléfono: 610-268-3365 \* Fax: 610-268-5064

### Centro de Las Donaciones:

*Misión Santa María, Madre de Dios*

"The Avondale Center" \* 29 Gap Newport Pike \* Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-1515

[www.StRoccoChurch.org](http://www.StRoccoChurch.org) \* [www.IglesiaSanRoque.org](http://www.IglesiaSanRoque.org)

## Información de Los Sacramentos:

### **Sacramento del Bautismo**

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

### **Sacramento de Reconciliación**

Durante todas las misas de Domingo.

### **Sacramento del Matrimonio**

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

### **Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos**

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

### **Visita a los Enfermos o Emergencias**

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

### **Clases de Catecismo**

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

### **Retiro de Pre-Cana**

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 30 y 31 de agosto de 2025. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

## Horas del Centro San Roque

### **Oficinas de la Parroquia San Roque:**

Lunes a Viernes .....9:00 am a las 9:00 pm  
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

### **Centro de Donaciones:**

### **Despensa de Comida, Ropa, Muebles**

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm  
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm  
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

## Vigésimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario:

### **24 de agosto de 2025**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Centro, a las 6:00 PM.

### **Lunes, 25 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

### **Martes, 26 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

### **Miércoles, 27 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Platica del Bautismo para los Papas y Padrinos, Centro, 7:00 PM.

### **Jueves, 28 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Reunión de los Caballeros de Colón, en el Centro, a las 7:30 PM.

### **Viernes, 29 de agosto:**

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Circulo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.

### **Sábado, 30 de agosto:**

- Retiro de las Mujeres, del Circulo de Oración, en el Centro, a las 8:00 AM.
- Celebración del Matrimonio de *Erik Olvera Bedolla y Andrea Celeste Villalobos*, en la Iglesia, a las 11:00 AM.
- Celebración de los Bautismos, Quinceañera de *Ashley Aneth Flores Nieto*, y Presentaciones de *Angela Diaz Luna, Baltazar Diaz Luna, Sophie De La Cruz Escobar y Ariana Flores*, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Fernanda Torres*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Celebración de la Quinceañera de *Exany Delgado Beltrán*, en la Iglesia, a las 3:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:00 PM.

## Vigésimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario:

### **31 de agosto:**

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Centro, a las 6:00 PM.

**Avisos:**  
**Información: Sacramento del  
Bautismo**

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **27 de agosto de 2025**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

**Retiro de Pre-Cana  
Plática del Matrimonio**

Si alguno está pensando en casarse en los próximos meses necesita participar del retiro de pre cana, que se realizará el sábado, 30 y domingo, 31 de agosto. Necesitan consultar con alguno de los sacerdotes para poder participar.

**Inscripciones para Las Clases de  
Catecismo**

Pueden empezar a pasar al Centro San Roque para inscribir a sus hijos para las clases de Catecismo. Las clases empezarán otra vez en Septiembre. Por favor no esperen hasta el último día. Deben inscribirlos para Pre-Comunión a partir de 3er grado de la escuela y para Pre-Confirmación a partir del 6to grado de la escuela.

**Catecismo Para Adultos**

Si hay algún adulto que le falta recibir alguno de los Sacramentos, puede venir a inscribirse para Clases de Adultos. Serán los Martes por la Noche de 7:00 PM a 8:30 PM. Pasen por el Centro a inscribirse.

**Rifa para la Construcción de la  
Casa Parroquial y Convento**

En el Boletín encontrar información de los ganadores de la Rifa. Muchas gracias a todos los que donaron los premios y a los que colaboraron con la venta de tickets y con la compra.

Señor, ¿son pocos

los que se salvan?



Hoy, el evangelio nos sitúa ante el tema de la salvación de las almas. Éste es el núcleo del mensaje de Cristo y la “ley suprema de la Iglesia” (así lo afirma, sin ir más lejos, el mismo Código de Derecho Canónico). La salvación del alma es una realidad en cuanto don de Dios, pero para quienes aún no hemos traspasado las lindes de la muerte es tan solo una posibilidad. ¡Salvarnos o condenarnos!, es decir, aceptar o rechazar la oferta del amor de Dios por toda la eternidad.

Decía san Agustín que «se hizo digno de pena eterna el hombre que aniquiló en sí el bien que pudo ser eterno». En esta vida sólo hay dos posibilidades: o con Dios, o la nada, porque sin Dios nada tiene sentido. Visto así, vida, muerte, alegría, dolor, amor, etc. son conceptos desprovistos de lógica cuando no participan del ser de Dios. El hombre, cuando peca, esquiva la mirada del Creador y la centra sobre sí mismo. Dios mira incesantemente con amor al pecador, y para no forzar su libertad, espera un gesto mínimo de voluntad de retorno.

«Señor, ¿son pocos los que se salvan?» (Lc 13,23). Cristo no responde a la interpelación. Quedó entonces la pregunta sin respuesta, y también hoy, pues «es un misterio inescrutable entre la santidad de Dios y la conciencia del hombre. El silencio de la Iglesia es, pues, la única posición oportuna del cristiano» (San Juan Pablo II). La Iglesia no se pronuncia sobre quienes habitan el infierno, pero — basándose en las palabras de Jesucristo— sí que lo hace sobre su existencia y el hecho de que habrá condenados en el juicio final. Y todo aquel que niegue esto, sea clérigo o laico, incurre sin más preámbulos en herejía.

Somos libres para tornar la mirada del alma al Salvador, y somos también libres para obstinarnos en su rechazo. La muerte petrificará esa opción por toda la eternidad...

*Rev. D. Pedro IGLESIAS Martínez*



**¡Da un paso adelante hacia la ciudadanía!**

**DÍA DE LA CIUDADANÍA**

**el 20 de septiembre, 2025 9-4 PM**

**St. Rocco Center**

**Paso 1. Ven a una sesión informativa para ver si eres elegible**

**en la mañana a 9:30 a las 12 PM**

**Centro San Roque, 9016 Gap Newport Pike, Avondale, PA 19311**

**Paso 2. Espere o regrese a San Rocco**

**Center para una cita para completar**

**su solicitud de 1:00 p. m. 4:00 p. m. o [email roccocitizen25@gmail.com](mailto:roccocitizen25@gmail.com) para**

**mas información desde 14 de**

**septiembre al 19 de septiembre**



**Asistencia GRATUITA para la solicitud de ciudadanía Pensilvania celebra el Día de la Ciudadanía gratuita de AILA 2025 con cinco sitios en cuatro condados del este y centro de Pensilvania. Los abogados voluntarios brindarán asistencia gratuita a los residentes legales\* elegibles que deseen solicitar la ciudadanía estadounidense.**

**Sitios Del Dia de la Ciudadanía**

**Philadelphia County  
Welcoming Center for New Pennsylvanians✓**

**Esperanza Immigration Legal Services**

**Berks County  
Centro Hispano**

**✓✓Chester County  
St. Rocco Center**

**Montgomery County  
Health Spark Building  
ACLAMO**

**\*\* ¿Es usted elegible para la ciudadanía?**

**Dé la vuelta al papel o desplácese hacia abajo a la página siguiente para obtener más información**

**¿PREGUNTAS? PARA ST. Rocco**

**Email/Correo electrónico: [roccocitizen25@gmail.com](mailto:roccocitizen25@gmail.com)**

**<http://www.stepuptocitizenship.com>**

## PARA SER ELEGIBLE PARA LA CIUDADANÍA DEBE CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS

- Residir en los Estados Unidos como residente permanente durante 5 años (3 años si vive y está casado con un ciudadano estadounidense)
- Permanecer en los EE. UU. durante al menos la mitad del período de 5 años (o 3, si está casado con un ciudadano estadounidense)
- Tener al menos 18 años.
- Competente en lectura, escritura y conversación en inglés.
- Puede ser elegible para tomar el examen de educación cívica en su propio idioma si:
  - ✓ tener más de 50 años y vivir en los EE. UU. durante 20 años como residente permanente
  - ✓ tener 55 años o más y haber vivido en los EE. UU. durante 15 años como residente permanente legal
  - ✓ Pagar la tarifa gubernamental de \$380 o \$760
    - ❖ Las personas que reciben beneficios públicos o están al 150% del nivel de pobreza o menos califican para una exención de tarifas; aquellos abajo el 400% nivel de pobreza pueden ser elegibles para una tarifa reducida de \$380

### SITIOS DEL DÍA DE LA CIUDADANÍA-el 20 de septiembre, 2025

Berks County  
Centro Hispano  
25 N. 2nd St.  
Reading, PA 19601

Chester County  
St. Rocco's Center  
9016 Gap Newport Pike  
Avondale PA 19311

Montgomery County  
Health Sparks Building  
2506 N. Broad St, #206  
Colmar, PA 18915  
(host: Keystone Opportunities Center)

ACLAMO  
801 West Marshall Street  
Norristown, PA 19401

Philadelphia County  
Esperanza Immigration Legal Services  
4261 N. 5th Street  
Philadelphia, PA 10140



# Kermes de San Roque 2025



# ¡Gracias A Todos!



**St. Rocco Parish**  
**Parroquia de San Roque**  
Hispanic National Catholic Parish

9016 Gap Newport Pike  
P.O. Box 1019  
Avondale, PA 19311

Rev. Msgr. Francis J. Depman  
Pastor  
Rev. Andres Garcia Arambula  
Parroquial Vicar

16 de Agosto 2025  
**San Roque**

Con Respeto a:  
**Fiesta de San Roque**

Muchas Bendiciones! Por medio de esta carta quería agradecer a todos los miembros de los grupo que participaron y prestaron servicios tanto en la Novena como en la Kermes y fiesta de San Roque. Esto fue posible por vuestra participación y colaboración, realmente ha sido una Novena y una Celebración llena de vida y bendiciones.

A su vez también agradecemos tanto a las personas individuales como a las compañías que cooperaron para celebrar a nuestro Santo Patrono en la Kermes 2025. Fue un día de fiesta en familia en donde hubo comidas muy ricas y juegos que los niños y sus padres compartieron juntos.

Cada día se vivió como una fiesta en familia. Hubo momentos de oraciones donde se fue creciendo en la vida de piedad. Y hubo festejos, juego, y comidas muy ricas donde los niños y sus padres compartieron juntos.

Nuevamente muchas gracias por su generosidad y entrega en el servicio a Su Iglesia.

En Cristo y María Santísima,

Handwritten signature of Frank J. Depman.

Phone: 610-268-3365 Fax: 610-268-5064  
Mail@StRoccoChurch.org  
Serving the Hispanic Community of Southern Chester County  
www.StRoccoChurch.org

# CONSULTAS LEGALES GRATUITAS

LAW OFFICES OF

**JOHN A. NOVELLO**

Todos los Viernes por la Mañana

De 9:00 a 12:00

En las oficinas del Centro San Roque

9016 Gap Newport Pike, Avondale, PA



NO se requiere hacer cita o puede

Llamar para cita otro dia

**610-329-8980**

Compensación de Trabajadores, Accidentes de Auto, Daño Personal, Divorcio,  
Custodia, Mantenimiento de Hijos, Testamentos y Adminstración de Bienes,  
Adminstración de Negocios Pequeños

**Tenemos oficina nueva en Kennett Square, 685 Unionville Rd. (Ruta 82), Suite# 1.**

PARROQUIA  
SAN ROQUE



# GANADORES

16 DE AGOSTO 2025

# RIFA

*Números*

GANADORES



**Joel Zavala Romero**



**Antonio Aguilar**



**Lupe Quintino**



**Consuelo Gavina**



**Adrian Diaz**



**Marisol Diaz**



# MISA AZUL

En Honor a nuestros primeros en auxiliar, tendremos una Misa especial  
**Domingo, 28 de septiembre del 2025 a las 11:30 a.m.**  
**(Misa Bilingüe).**

\*\*\*\*\*

In Honor of our First Responders, please join us for this celebration  
**Sunday, September 28, 2025 at 11:30 a.m. (Bilingual Mass).**

# BLUE MASS

— FOR LAW ENFORCEMENT & FIRST RESPONDERS —

